



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2270^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
23 АПРЕЛЯ 1981 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2270)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии: письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/. . .) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2270-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 23 апреля 1981 года, 11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ноэль ДОРР (Ирландия).

Присутствуют представители следующих государств: Германской Демократической Республики, Ирландии, Испании, Китая, Мексики, Нигера, Панама, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Уганды, Филиппин, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2270)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434).

Заседание открывается в 11 час. 45 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

письмо постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14434)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [2267—2269-е заседания], я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Бенина, Гвинеи, Заира, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Канады, Кении, Кубы, Мозамбика, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Румынии, Сенегала, Сьерра-Леоне, Того, Федеративной Республики Германии, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии, Южной Африки и Ямайки принять участие в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Беняхья (Алжир), г-н Жоржи (Ангола), г-н Хунгаву (Бенин), г-н Кумбасса (Гвинея), г-н Каманда Ва Каманда (Заир), г-н Гома (Замбия), г-н Мангвенде (Зимбабве), г-н Рао (Индия), г-н Кусумаатмаджа (Индонезия), г-н Морден (Канада), г-н Касина (Кения), г-н Мальмиерка (Куба), г-н Лобу (Мозамбик), г-н Баба (Нигерия), г-н Салим (Объединенная Республика Танзания), г-н Мари-

неску (Румыния), г-н Ньясс (Сенегал), г-н Конте (Сьерра-Леоне), г-н Акакпо-Ахианьо (Того), г-н Елонек (Федеративная Республика Германии), г-н Хамид (Шри-Ланка), г-н Гедле-Гиоргис (Эфиопия), г-н Врховец (Югославия), г-н Фури (Южная Африка) и г-н Ширер (Ямайка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо представителя Бразилии с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить его принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Корреа да Коста (Бразилия) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2267-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и делегацию Совета занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Лусака (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, также принятым на 2267-м заседании, я приглашаю г-на Питера Муешиханге занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Питер Муешиханге занимает место за столом Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор — государственный министр по иностранным делам Нигерии г-н Али Баба. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

6. Г-н БАБА (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы горячо поздравить вас от имени моей делегации в связи с тем, что вы исполняете чрезвычайно ответственные обязанности Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Вы представляете страну, с ко-

торой моя страна всегда поддерживала прекрасные отношения. Я убежден, что ваше руководство нашей работой является добрым предзнаменованием в продвижении дела справедливости, самоопределения и национальной независимости намибийцев. Верная своим принципам и истории, Ирландия всегда выступала против расового угнетения и за освобождение Африки. Поэтому вполне уместно, что эти исторические заседания Совета Безопасности проходят под вашим опытным руководством.

7. Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря, за его важный доклад, содержащийся в документе S/14333. Этот доклад четко отражает обстоятельства и причины провала переговоров, проведенных в Женеве в январе этого года, которые предшествовали осуществлению плана. Что касается клеветнических нападок на него лично как Генерального секретаря со стороны властей Южной Африки, которые несут полную ответственность за провал переговоров в Женеве, то нельзя не выразить ему признательность за предельную четкость, объективность и беспристрастность доклада.

8. 27 октября 1966 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций аннулировала мандат Южной Африки на Намибию и приняла на себя непосредственную ответственность за данную территорию [резолуция 2145 (XXI)]. Поступая таким образом, Генеральная Ассамблея заявила, что Южная Африка, к сожалению, не обеспечила морального и материального благосостояния исконного населения Намибии и таким образом отмежевалась от своего священного долга по отношению к этой территории. Данное историческое решение, которое де-юре аннулировало мандат Южной Африки, привело к созданию Генеральной Ассамблеи в 1967 году Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве единственной законной административной власти в Намибии [резолуция 2248 S-V]. Данный орган, который в настоящее время возглавляется энергичным представителем Замбии г-ном Полем Лусакой, был призван помочь Намибии и подготовить ее для перехода к окончательной независимости.

9. 21 июня 1971 года Международный Суд, основной юридический орган Организации Объединенных Наций, заявил, что продолжающаяся оккупация Намибии со стороны Южной Африки является незаконной. В пункте 133 консультативного заключения говорилось:

«Продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, Южная Африка обязана немедленно вывести свою администрацию из Намибии и тем самым положить конец своей оккупации данной территории»¹.

10. Генеральная Ассамблея и, конечно, Совет Безопасности со своей стороны также приняли ряд резолюций и решений, вновь подтвердив особую ответственность Организации Объединенных

Наций за Намибию и призвав Южную Африку положить конец ее незаконной оккупации территории. Данные резолюции и решения завершились принятием резолюции 385 (1976) Совета, на которой был основан план западной контактной группы [S/12636], что прокладывало дорогу к единодушному одобрению резолюции 435 (1978) Совета, которая была единогласно принята как справедливая и приемлемая основа для урегулирования намибийского вопроса путем переговоров.

11. Совещание в Женеве, предшествовавшее осуществлению плана, которое было созвано в январе этого года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций после широких и исчерпывающих консультаций со всеми заинтересованными сторонами, в том числе и с Южной Африкой, закончилось провалом исключительно из-за того, что глава южноафриканской делегации заявил, что было бы «преждевременно» осуществлять на практике предложение по урегулированию, которое его собственное правительство и Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), а также контактная группа и «прифронтовые» государства приняли три года назад. Каковы же основные элементы данного плана? Они таковы: подписание соглашения о прекращении огня; создание демилитаризованной зоны; размещение Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ); проведение свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, а также отказ от любого внутреннего урегулирования.

12. То, что Южная Африка могла сказать после 15 лет открытого игнорирования Организации Объединенных Наций, незаконной оккупации территории, грубого насилия и уничтожения гражданского населения в Намибии, принуждения молодых намибийцев старше 14 лет вступать в так называемую территориальную милицию для того, чтобы натравливать намибийца на намибийца, экспорта смерти и разрушений в соседние страны, о том, что еще не пришло время для того, чтобы положить конец насилию и страданиям в Намибии или для того, чтобы принять и осуществить решения Совета Безопасности относительно Намибии, является не только наглостью и безответственностью, но и вопиющим вызовом авторитету Организации Объединенных Наций и доверию к ней как всемирному органу, занимающемуся проблемами мира и прав человека. До настоящего времени Организация Объединенных Наций замкнута в порочном круге бесконечных переговоров с расистским режимом Южной Африки, который намеренно чинит одно препятствие за другим, с тем чтобы сорвать осуществление Плана, касающегося независимости для Намибии. То, что произошло в Женеве, полностью соотносится, таким образом, с той политикой обмана и двуличия, которая присуща Южной Африке в международных делах. Однако удивительно, что Южная Африка отнеслась в Женеве к своим друзьям с таким легкомыслием и неуважением.

13. Нигерия согласилась с западным планом исключительно из-за прагматической необходимости. Мы полагаем, что и сами пять западных держав намерены выполнить данный план. Мы надеемся, что удастся положить конец невыразимым страданиям, которым систематически подвергаются намибийцы со стороны своих жестоких расистских угнетателей. Со времени совещания в Женеве расистский режим Южной Африки продолжал свою печально известную политику невыполненных обещаний, двуличия и лживости, прибегая к измышлениям о том, что Организация Объединенных Наций не является беспристрастной, как будто Организация Объединенных Наций — это абстракция, лишённая всякого членства, а ведь ее членами являются и западные друзья Южной Африки, которые поддержали резолюцию 435 (1978).

14. Южная Африка также заявляла о том, что необходимо иметь больше времени для осуществления плана, и так уже отстающего на три года от намеченного срока. Вызывающую позицию делегации Южной Африки в Женеве и провокационные оскорбления в адрес СВАПО и африканских делегаций в ходе совещания можно сравнить лишь с откровенно вызывающим вчерашним заявлением южноафриканского представителя перед членами данного Совета [2268-е заседание]. То, что представитель правительства, которое отказывает подавляющему большинству своего народа в политических и гражданских правах, мог столь высокопарно говорить о защите и гарантии «прав групп меньшинства», то, что представитель страны, которая намерена провести так называемые общие выборы, в которых неприкрыто нарушаются все принципы демократии, в том числе принцип правления большинства, принцип обеспечения гражданских свобод и всеобщего голосования взрослого населения, мог с такой легкостью призывать к уважению «основных принципов демократии в Намибии», является не только горькой иронией, но и наглой насмешкой над самими принципами Организации Объединенных Наций и общепризнанными правилами приличия. Мы полностью отвергаем лживые измышления г-на Фури и его попытки говорить от имени угнетенного намибийского народа.

15. После самого постыдного поведения в Женеве, которое не могло не поставить самым серьезным образом в неудобное положение западных друзей Южной Африки, можно было ожидать, что западная контактная группа выступит с позитивной инициативой для того, чтобы вновь вернуться к плану Организации Объединенных Наций по достижению независимости, который в действительности был их первоначальным планом. К сожалению, мы сталкиваемся с инсинуациями и заявлениями о том, что план Организации Объединенных Наций требует некоторых изменений или пересмотра. То, что данные призывы и предложения об изменении плана исходят именно от тех кругов, которые получают прибыль в результате бессовестной эксплуатации природных ресурсов Намибии, должно вызывать подозрение и в лучшем

случае это отражает корыстные цели. Чем же нехорош данный план?

16. Позвольте мне внести полную ясность в один вопрос. Нигерия никогда и ни при каких обстоятельствах не согласится с какими-либо попытками и маневрами, направленными на решение намибийского вопроса вне рамок Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, и этого мнения, я полагаю, придерживается большинство международного сообщества, Намибия является и должна оставаться территорией, в отношении которой только Организация Объединенных Наций несет основную ответственность до получения ею независимости. Резолюция 435 (1978) остается в силе во всех ее аспектах. Мы не видим какой-либо необходимости изменять ее. Западная контактная группа несет ответственность перед собой и перед международным сообществом, которое продемонстрировало столь высокое терпение и уступчивость для того, чтобы данная резолюция была осуществлена без дальнейших отсрочек. Южная Африка признала ранее эту резолюцию. Она должна держать свое слово. СВАПО является единственной из сторон конфликта, которая приняла эту резолюцию, продемонстрировав разумный государственный подход. Я уверен, что СВАПО сдержит свое слово в том, что касается подписания соглашения о прекращении огня и предоставления соответствующих обязательств уважать политические права и права человека, в которых столь долго отказывали намибийцам, что приведет к осуществлению плана без каких-либо предварительных условий.

17. Текущие заседания Совета Безопасности имеют особое значение для будущего Организации Объединенных Наций. Обращение, с которым выступили более чем 22 министра иностранных дел государств — членов Организации Объединенных Наций на этих заседаниях не следует недооценивать. Координационное бюро неприсоединившихся стран, к которым относится более двух третей членов Организации Объединенных Наций, провело совещание в Алжире на прошлой неделе, где министры иностранных дел и их коллеги всесторонне и самым ответственным образом обсудили осложнения и последствия политики Южной Африки в Намибии и в южном регионе Африки в целом для всеобщего мира и безопасности. Они отметили, что военные самолеты Южной Африки используются для осуществления жестоких целей геноцида, неся смерть и опустошение незащитному гражданскому населению таких соседних африканских государств, как Ангола, Ботсвана и Мозамбик. Они отметили, что незаконные расистские оккупационные силы в самой Намибии расширяют свои репрессивные операции по поиску и уничтожению. По сообщениям посетивших районы боевых действий, не найдется ни одной семьи, которая бы не понесла потерь убитыми и пропавшими без вести. Полностью принимая к сведению эти свидетельства, можно было бы оценить потери среди гражданского населения в результате убийств, жестокого обращения и арестов как состав-

ляющие примерно 20 000—50 000 человек. Если в дальнейшем эта кампания геноцида не будет прекращена, последствия для будущего Намибии и международного мира и безопасности будут самыми серьезными.

18. Руководителей СВАПО бесцеремонно преследуют и бросают в тюрьмы, не соблюдая элементарных законов. Их сторонники становятся объектами повальных преследований, запугивания и жестокости. В последнее время молодежь Намибии призывают на службу в этнические армии, которые продолжает муштровать Южная Африка и при помощи которых она надеется подорвать суверенитет будущего правительства Намибии.

19. Неужели мы должны ждать до тех пор, пока Южная Африка закончит свою кампанию геноцида в Намибии? Неужели мы должны ждать до тех пор, пока Южная Африка при помощи своих массированных бомбардировок не сравняет с землей соседние африканские государства, опустошив их подобно нацистам во время второй мировой войны, прежде чем мы решим, что акты агрессии Южной Африки за пределами страны и ее жестокость в Намибии ныне представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Следует ли Совету Безопасности — последней надежде человечества в том, что касается сохранения и поддержания международного мира и безопасности — оставаться в бездействии в то время, как Южная Африка продолжает явно безнаказанно глумиться над авторитетом Совета, а следовательно, и над волей международного сообщества в целом?

20. Даже добиться созыва заседания Совета для обсуждения этого вызывающего поведения по отношению ко всему международному сообществу было нелегко. Сторонники Южной Африки на Западе утверждают, основываясь на доводах, отличных от общепринятых норм морали и справедливости, что обсуждение намибийского вопроса в данное время не приблизило бы данную территорию к независимости. Расистское правительство, основной целью которого является содействие государственному терроризму, правительство, которое, вопреки решению Организации Объединенных Наций, продолжает незаконную оккупацию Намибии и даже использует эту территорию в качестве плацдарма для организации преступных вторжений в соседние государства, что является вопиющим нарушением Устава, выставляют в виде священной коровы, которая является неприкасаемой. Нам говорят о необходимости проявлять сдержанность, но подобных советов вовсе не дают расистам, о непрекращающихся жестокостях которых даже не упоминается, не говоря о том, чтобы они осуждались. Дело Намибии, являющееся завершающим этапом нашей долгой борьбы за полное освобождение нашего континента, важнее любых других стоящих перед нами проблем.

21. Мы неоднократно говорили об этом раньше в этом органе и вновь повторяем сегодня, что бессмысленно рассматривать вопрос о каком-либо

конструктивном диалоге с режимом, который упивается терроризмом и применением неприкрытой силы, умножая человеческие боль и страдания. Расистский режим Южной Африки, постоянно нарушающий принципы международного права в течение десятилетий, в лучшем случае можно назвать международным изгоем, а учитывая целый ряд его позорных агрессивных акций против соседних государств, нельзя не прийти к выводу, что действия Южной Африки находятся на грани нарушения международного мира и безопасности и что эффективные меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, должны быть строго и без промедления применены против Южной Африки. Утверждать обратное было бы просто нечестно. Утверждать, что так называемый конструктивный диалог с расистами желателен или даже возможен, было бы наивно и нереалистично. Как заявил на недавно проведенной в Лондоне пресс-конференции президент и главнокомандующий вооруженными силами Федеративной Республики Нигерии Альхаджи Шеху Шагари:

«Западные державы использовали свое положение в Организации Объединенных Наций для блокирования любых попыток введения экономических санкций, которые являются единственным эффективным средством, способным вынудить расистов покончить с системой апартеида без кровопролития.

Южная Африка и ее сторонники, к сожалению, не извлекли пользы из наиболее серьезного урока истории, который заключается в том, что воля угнетенного народа в конечном итоге всегда торжествует. Это произошло в Мозамбике, Анголе и Зимбабве. Как и в этих странах, воля подавляющего большинства африканского населения в Южной Африке и Намибии в конце концов восторжествует, несмотря ни на что, так как на их стороне справедливость, а всемогущий господь бог на стороне справедливости».

22. Эти маневры правительства Южной Африки в отношении основного вопроса осуществления плана предоставления независимости Намибии можно понять в той мере, в какой режим Претории не уверен в исходе проводящихся под наблюдением Организации Объединенных Наций выборов даже после многих лет использования намибийских квислингов в Демократическом альянсе Турнхалле (ДАТ) и несмотря на свою безжалостную политику репрессий, преследования и запугивания СВАПО и ее сторонников. Это тем более важно, поскольку Организация Объединенных Наций должна играть только роль наблюдателя, в то время как южноафриканские должностные лица будут заниматься проведением самих выборов. Беда в том, что те, кто препятствует урегулированию намибийского вопроса, не учли ни одного из уроков, которые преподала Зимбабве. Намибийцы, как и другие африканские патриоты, не пойдут на уступки марионеточному правительству, которое им хотят навязать.

23. В этой связи Совет Безопасности должен преодолеть противодействие Южной Африки, которая по-прежнему проявляет неповиновение и упорство, и должен отбросить всякую отвлекающую тактику и настаивать на обеспечении справедливости и свободы для намибийского народа. Совет обязан сделать это не только во имя себя, но и во имя доверия, которое он вызывает и которое в последнее время непрерывно было объектом наглого презрения.

24. Если Южная Африка отказывается признать то, что очевидно, Запад должен сейчас использовать свои возможности и престиж в поддержке усилий Организации Объединенных Наций во имя эффективного решения намибийского вопроса, в соответствии с принципами естественной справедливости и равенства. Но, что еще более важно, он должен это сделать не на словах, а честно, искренне и добросовестно. Он должен оказать давление на своих расистских протезе, которые сейчас превратились в результате его собственного бездействия или скрытой поддержки в своего рода чудовище. Он должен ввести санкции или поддержать, что еще лучше, меры Совета, предусмотренные главой VII Устава, с учетом того, что Южная Африка сейчас пошла по пути конфронтации, а не сотрудничества.

25. Со своей стороны, мы подтверждаем нашу поддержку СВАПО в ее неустанной борьбе за освобождение своей страны от всех проявлений колониализма и расизма. Мы надеемся, что члены Совета всегда будут помнить, что Организация Объединенных Наций несет особые обязательства перед этой территорией. Эти обязательства останутся невыполненными до тех пор, пока Южная Африка будет проводить вызывающую осуждение политику оккупации. Стремления и чаяния угнетенного народа Намибии, как в самой Намибии, так и тех, кто находится в изгнании, также останутся неосуществленными до тех пор, пока антигуманный аппарат расистского угнетения на данной территории не будет разрушен, и все намибийцы смогут жить в условиях человеческого достоинства и самоуважения.

26. Должен ли Совет находиться в состоянии паралича до конца этих прений в результате действий сторонников Южной Африки, и я хотел бы предупредить, что всегда имеются другие альтернативы, открытые для СВАПО и Африки в решении этой проблемы. Эти альтернативы выходят за пределы усиления вооруженной борьбы. Пусть не будет никаких иллюзий в отношении действительного характера несгибаемой решимости Африки, неприсоединившихся стран и их друзей продолжать оказывать всестороннюю поддержку СВАПО и всем патриотам Намибии до тех пор, пока каждый дюйм их богом данной страны не будет освобожден от тисков расистской эксплуатации.

27. Г-н ЦАХМАН (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Моя делегация с признательностью следит за тем, г-н Предсе-

датель, как вы используете свое дипломатическое искусство и мудрость в том, что касается выполнения ваших ответственных задач в качестве Председателя Совета Безопасности. Мы желаем вам дальнейших успехов в выполнении ваших обязанностей на этом посту.

28. В то же время я хотел бы еще раз поблагодарить представителей, которые отметили то, как заместитель министра иностранных дел Германской Демократической Республики Петер Флорин исполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в марте, за их теплые слова и признательность, которую они высказали.

29. Текущие заседания Совета Безопасности вызывают большое внимание во всем мире. Участие в этих заседаниях министров иностранных дел многих неприсоединившихся государств — которых я хотел бы тепло приветствовать от имени моей делегации — подчеркивает важность нашей работы. Делегация Германской Демократической Республики решительно высказалась в поддержку беспокойства африканских государств, как это было уже подчеркнуто в решениях, принятых ОАЕ, и изложено в письме представителя Уганды, Председателя Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций от 10 апреля этого года [S/14434].

30. Сегодня, 20 лет спустя после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [*резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи*], упорное нежелание предоставить право на самоопределение народу Намибии представляет собой вызов Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу.

31. Делегация Германской Демократической Республики считает рассмотрение вопроса о Намибии в Совете неотложным и настоятельно необходимым. Она выступает в поддержку принятия эффективных мер в Совете и принятия таких решений, которые могли бы помочь в том, что касается скорейшего решения намибийского вопроса.

32. В свете позиции, занимаемой Южной Африкой, и в результате неудачи совещания в Женеве в начале этого года неприсоединившиеся государства на своей Конференции министров иностранных дел в Дели призвали Совет Безопасности Организации Объединенных Наций созвать срочное заседание для принятия всеобъемлющих обязательных мер против Южной Африки в экономической области в соответствии с главой VII Устава и тем самым заставить Южную Африку прекратить свою незаконную оккупацию Намибии².

33. Эти требования были решительно подтверждены на чрезвычайном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран в Алжире. В то же время на алжирской сессии было сказано о той доле ответственности, которую несут империалистические державы за политику оккупации,

по-прежнему проводимую Южной Африкой в Намибии [см. S/14458, приложение].

34. Глубокая обеспокоенность в связи с критическим положением в Намибии и вокруг нее была выражена также Группой африканских государств в их заявлении от 24 марта, в котором эти государства выступили против скрытой поддержки, оказываемой Соединенными Штатами расистскому режиму Южной Африки.

35. С полным основанием министр иностранных дел Зимбабве заявил в ходе этих прений:

«Мы в Организации африканского единства глубоко разочарованы очевидным нежеланием и неискренними усилиями западной контактной группы в отношении оказания согласованного давления на режим Претории, для того чтобы последний пошел на сотрудничество с Генеральным секретарем в деле выполнения Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии» [2269-е заседание, пункт 144].

36. Позиция Германской Демократической Республики является ясной и недвусмысленной. Всего лишь несколько дней назад она была вновь изложена в послании, которое министр иностранных дел Германской Демократической Республики Оскар Фишер направил Чрезвычайному совещанию Координационного бюро неприсоединившихся государств в Алжире. В этом послании среди прочего говорится:

«Германская Демократическая Республика выступает за скорейшее и справедливое решение намибийского вопроса на основе резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Решение намибийского вопроса может быть достигнуто только в том случае, если Южно-Африканскую Республику заставят отказаться от ее незаконной оккупации Намибии и если ее союзники прекратят свою помощь расистскому режиму. Поэтому Германская Демократическая Республика требует, чтобы против Южно-Африканской Республики были приняты всеобъемлющие обязательные меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, включая эмбарго на поставки нефти, а также более строгое эмбарго на поставки оружия».

37. В последнее время наблюдались неоднократные попытки определенных империалистических кругов помешать обсуждению вопроса о Намибии в Совете Безопасности или по крайней мере отложить это обсуждение. Сюда входило также представление так называемых новых предложений. Такая тактика совершенно не нова, при этом она совершенно очевидна. Она направлена на то, чтобы подорвать резолюцию 435 (1978), а именно План Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, для того чтобы еще больше отсрочить всеобъемлющее урегулирование вопроса о Намибии и предотвратить

принятие эффективных мер для прекращения незаконной оккупации этой территории Южной Африкой. В то же время, как это явствует из некоторых сообщений прессы, имеется план навязать конституцию намибийскому народу и обеспечить тем самым империалистические интересы. Эта политика проводится при помощи марионеток, которых поддерживает Южная Африка и которые никоим образом не представляют народ Намибии.

38. Все это происходит на фоне незаконного расистского правления, которое Южная Африка сохраняет в этой стране при помощи десятков тысяч своих наемников, занимающихся террором и агрессией. Так называемые предложения представляют собой еще один вызов воле большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, как это уже отражено в резолюциях и решениях, принятых Организацией. Вследствие этого все усилия, которые до сих пор предпринимала Организация Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить независимость Намибии, не приведут к успеху. Эти маневры вызывают глубокое беспокойство у всех тех, кто заинтересован в скорейшем предоставлении независимости Намибии.

39. Именно те, кто клеймит борьбу за национальное и социальное освобождение как терроризм, кто поддерживает расистские, профашистские и другие жестокие режимы и кто допускает существование на своей территории расистского угнетения и дискриминации, — именно они сегодня присваивают себе право предписывать народу Намибии и международному сообществу, как должна быть решена эта проблема.

40. Намибийский народ, который под руководством СВАПО борется за то, чтобы завоевать свою независимость и свободу, обладает, как и другие народы, правом свободно избрать будущий политический, экономический и социальный порядок для своей страны, осуществив таким образом подлинное самоопределение. Так называемое предложение о том, чтобы для Намибии была разработана конституция еще до того, как эта страна получит независимость, равносильно ограничению этого права.

41. Еще в 1966 году Организация Объединенных Наций лишила оккупационный режим Южной Африки как управляющей державы для Намибии его мандата и приняла на себя непосредственную ответственность за эту территорию до достижения подлинного самоопределения и национальной независимости [резолюция 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи]. В соответствующих резолюциях и решениях Организация Объединенных Наций неоднократно выражала свою поддержку народу Намибии и СВАПО, международно признанной как единственный законный представитель этого народа, и выступала с требованием о решительных мерах, которые позволили бы Намибии как можно скорее добиться независимости.

42. X съезд Социалистической единой партии Германии, состоявшийся в середине апреля, выступил с призывом, подтверждающим твердую

братскую солидарность нашей страны со всеми революционерами и патриотами в их борьбе за национальное и социальное освобождение. Призывы заканчиваются следующими словами:

«СЕПГ и народ Германской Демократической Республики будут по-прежнему последовательно выполнять свой интернациональный долг и проявлять братскую солидарность со всеми борцами за мир, демократию, национальную независимость и социальный прогресс».

Таким образом, социалистическое германское государство неизменно придерживается великих антиимпериалистических и антиколониалистских традиций революционного рабочего класса Германии.

43. Как и в прошлом, Германская Демократическая Республика будет проявлять активную солидарность со СВАПО, единственным подлинным представителем намибийского народа, точно так же, как мы будем и впредь оказывать помощь «прифронтовым» государствам.

44. Моя делегация готова продолжать свои конструктивные усилия, направленные на осуществление намибийским народом своего права на самоопределение, выполняя таким образом свою обязанность как непостоянный член Совета Безопасности.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Предоставляю ему слово.

46. Г-н ЛУСАКА (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего выразить признательность Совету по Намибии за предоставленную ему возможность выступить в Совете Безопасности по вопросу о Намибии в критический момент обсуждения данной проблемы в Организации Объединенных Наций.

47. Я хотел бы также поздравить вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Ваша выдающаяся карьера и ваше глубокое знание деятельности Организации Объединенных Наций являются гарантией того, что вы будете руководить нашей работой мудро и с глубоким пониманием сложности вопроса о Намибии в Организации Объединенных Наций. Мы выражаем нашу глубокую признательность представителю Германской Демократической Республики г-ну Флорину за то, как он умело руководил работой Совета в прошлом месяце.

48. Принятие резолюции 385 (1976) Советом привело к целому ряду инициатив, которые укрепили надежды на мирное урегулирование вопроса о Намибии Организацией Объединенных Наций. В последующих резолюциях Совета Безопасности, включая резолюции 431 (1978), 432 (1978), 435 (1978) и 439 (1978), была разработана политическая позиция Совета Безопасности в целях обе-

спечения быстрого перехода Намибии к независимости.

49. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций посвятил много времени и усилий тому, чтобы помочь Совету в проведении переговоров по вопросу о присутствии Организации Объединенных Наций в Намибии во время переходного периода. В результате его усилий Организация Объединенных Наций смогла безотлагательно выполнить свою роль на последней стадии переговоров до осуществления плана, проходивших в Женеве в январе этого года, которые были умышленно сорваны действиями Южной Африки.

50. В своих усилиях Генеральный секретарь полагался на полную поддержку со стороны ОАЕ, «прифронтовых» государств, Нигерии, СВАПО и стран, которые проявляли озабоченность по поводу постоянной угрозы международному миру и безопасности, являющейся результатом продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и агрессивных действий, непрерывно совершаемых с территории Намибии против независимых африканских государств.

51. Хотя Группа западных государств также способствовала усилиям международного сообщества, прилагаемым к обеспечению соблюдения Южной Африкой резолюций Совета Безопасности, многие считали, что это были половинчатые попытки оказать давление на Южную Африку и что их половинчатость в значительной мере способствовала политике неуступчивости Южной Африки.

52. На всем протяжении переговоров представители СВАПО проявляли исключительные качества государственного подхода и политической сдержанности. Несмотря на усилия многих стран, не удалось добиться плодотворных результатов, что объясняется отказом Южной Африки выполнять резолюции Организации Объединенных Наций в отношении Намибии.

53. Южная Африка чинила одно препятствие за другим, стремясь не допустить осуществления плана Организации Объединенных Наций. Она продолжала прибегать к различным маневрам в Намибии с целью передать власть тем элементам, которые хорошо известны своей услужливостью по отношению к тому, чтобы блюсти интересы Южной Африки на этой территории. Для этого Южная Африка провела в декабре 1978 года «выборы». Этот так называемый процесс выборов был решительно осужден и объявлен недействительным Советом в его резолюции 439 (1978). Несмотря на это решение Совета, Южная Африка продолжала осуществление схемы по созданию «совета министров», чтобы еще больше укрепить позиции племенных элементов и расистских сторонников апартеида на этой территории. Вслед за этими инициативами последовали такие другие меры, как создание так называемой территориальной армии и законопроект, вводящий обязательную воинскую повинность. Эти меры являются нарушением резолюций Организации

Объединенных Наций и отражают явные попытки Южной Африки усилить контроль над Намибией, с тем чтобы подавить стремление намибийского народа и СВАПО, его единственного и законного представителя, к самоопределению и независимости.

54. Своими действиями Южная Африка показывает, что она не намерена отвечать в конструктивном духе на инициативы международного сообщества. Режим Претории продолжает усилия, направленные на увековечение эксплуатации народа Намибии и присвоение ее ресурсов. Южная Африка хладнокровно преследует и убивает руководителей и кадры СВАПО внутри Намибии и за ее пределами. Эти варварские акты расистского режима в Претории должны быть немедленно прекращены.

55. Со времени провала совещания в Женеве, за который ответственна Южная Африка, неприсоединившиеся страны и ОАЕ рассматривали вопрос о Намибии и рекомендовали Организации Объединенных Наций принять самые решительные меры. Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которая состоялась в Дели в феврале этого года, вновь подтвердила полную поддержку движением неприсоединившихся стран неотъемлемых прав намибийского народа на самоопределение, свободу, независимость и территориальную неприкосновенность, включая права Намибии на Уолфиш-бей. Конференция еще раз заявила о поддержке и солидарности с героической борьбой намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного подлинного представителя. Министры неприсоединившихся стран далее призвали Совет Безопасности в срочном порядке ввести всеобъемлющие обязательные экономические санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, для того чтобы заставить режим Претории прекратить незаконную оккупацию Намибии³.

56. Почти все без исключения члены Совета Безопасности, в том числе и три постоянных члена Совета, представляющие Запад, которые сидят за этим столом, недвусмысленно заявили о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным. Поскольку это именно так, почему же особенно западные члены Совета не могут прекратить поддержку присутствия Южной Африки на этой территории и осуществить мандат, возложенный на Организацию Объединенных Наций 15 лет назад в резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, мандат, который был поддержан делегацией Соединенных Штатов, проголосовавшей за него.

57. Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшаяся 1—4 июля 1980 года во Фритауне, Сьерра-Леоне, уже обратилась с призывом к Совету Безопасности принять осуществляемые в обязательном порядке санкции в отношении Южной Африки, для того чтобы заставить ее выполнять резолюции Совета Безопасности по Намибии. На

своей тридцать пятой возобновленной сессии в марте этого года Генеральная Ассамблея торжественно призвала

«...Совет Безопасности срочно созвать заседание для введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить немедленное соблюдение Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии» [*резолюция 35/227 А Генеральной Ассамблеи, пункт 29*].

58. Главы государств Анголы, Ботсваны, Мозамбика, Объединенной Республики Танзании и Зимбабве и министр иностранных дел Зимбабве встретились в Луанде 15 апреля сего года при участии президента СВАПО г-на Сэма Нуйомы и проанализировали положение на юге Африки. В своем коммюнике они особо подчеркнули серьезную озабоченность по поводу возрастающих актов агрессии, совершаемых Южной Африкой против «прифронтовых» государств, а также ее попыток прибегнуть к угрозам, направленным на дестабилизацию и подрыв их правительств. Они также подчеркнули глубокую озабоченность по поводу продолжающегося отказа южноафриканского режима выполнять резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности. Коммюнике также обращает внимание международного сообщества на усиление репрессивных мер, к которым прибегает незаконный режим внутри Намибии, и на его политику новых *совершившихся* фактов с целью придать видимость законности своим марionеткам. В соответствии с позициями ОАЕ и движения неприсоединения это совещание подтвердило ту поддержку, которую главы государств оказывают плану Организации Объединенных Наций, содержащемуся в резолюции 435 (1978) Совета, и подчеркнуло настоятельную необходимость безотлагательного выполнения этого плана без внесения в него каких-либо экивоков, оговорок или изменений. Они подчеркнули ответственность пяти западных государств за выполнение плана Организации Объединенных Наций, авторами которого они являются [*S/14464*].

59. Министры иностранных дел на совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран, состоявшемся в Алжире 16—18 апреля этого года, также поддержали требование о введении санкций Организацией Объединенных Наций против южноафриканского режима [*S/14458, приложение*].

60. Международное сообщество не может оставаться безучастным, в то время как намибийский народ унижают, подвергают жестокому обращению и совершают убийства намибийцев, а ресурсы Намибии расхищаются режимом, осужденным международным сообществом за проведение бесчеловечной, расистской и репрессивной политики, который игнорирует хорошо продуманные мнения и решения Организации Объединенных Наций. С 1966 года Организация Объединенных

Наций пыталась достигнуть какого-либо соглашения с Южной Африкой, попеременно используя критику, уговоры и посредничество, и все напрасно. Итак, совершенно очевидно, что Организации Объединенных Наций не удастся достигнуть мирного решения намибийской проблемы и что ей необходимо прибегнуть к мерам принуждения.

61. Таким образом, наступило время, чтобы Совет Безопасности, резолюции которого игнорируются Южной Африкой, рассмотрел меры, способные обеспечить эффективное выполнение его решений по Намибии.

62. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, созданный Генеральной Ассамблеей в 1967 году в качестве единственного законного управляющего органа, ответственного за территорию до обретения ею независимости [резолюция 2145 (XXI)], тщательно рассмотрел содержание проектов резолюций относительно санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. После консультаций с другими заинтересованными сторонами Совет по Намибии пришел к выводу о том, что высказанные в результате такого обмена мнениями идеи в значительной степени будут способствовать подготовке проектов резолюций, которые будут представлены на обсуждение на текущих прениях.

63. Устав конкретно определяет ответственность Совета Безопасности в случае возникновения угрозы миру, нарушений мира и актов агрессии, которые характерны для позиции Южной Африки.

64. Мне нет необходимости подробно упоминать о тех действиях режима Претории, которые представляют собой явное нарушение статьи 39 Устава. Достаточно напомнить, что Южная Африка неоднократно использовала территорию Намибии, ответственность за которую несет Организация Объединенных Наций, с тем чтобы совершать акты агрессии против независимых африканских государств. Это положение хорошо документировано правительствами и средствами информации Организации Объединенных Наций. Я хотел бы, однако, привести лишь один пример: в резолюции 428 (1978) Совет Безопасности осудил нападение Южной Африки на Анголу. Совет дополнительно принял решение о том, что в случае дальнейших нарушений территориальной неприкосновенности Анголы он соберется вновь для рассмотрения и принятия «более эффективных мер согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, в том числе его главы VII». С тех пор Ангола и другие «прифронтовые» государства, особенно Мозамбик, Ботсвана и Замбия, являлись объектом нападений войск расистского режима. Эти нападения продолжаются, и поэтому также сохраняется угроза миру. Разве не несет ответственность Совет Безопасности в устранении этой угрозы в данном районе мира?

65. Политика Южной Африки, направленная на разработку ядерного потенциала, и его расистская

политика, которая квалифицируется как преступление против человечества в Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него, принятой Генеральной Ассамблеей 30 ноября 1973 года [резолюция 3068 (XXVIII)], представляют собой неоспоримую основу для действий Совета Безопасности. Нет сомнения в том, что незаконная оккупация Южной Африкой Намибии и ее репрессии против намибийских патриотов в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой нарушение мира в этой части региона.

66. Законы о задержании, включая пресловутый 6-й раздел Акта Южной Африки о терроризме от 1967 года, по-прежнему применяются в Намибии, и намибийцы могут быть задержаны и задерживаются без соблюдения положений закона об уведомлении ближайших родственников. Поэтому Совет с учетом вышесказанного должен рассмотреть проекты резолюций, в которых содержатся рекомендации о необходимых действиях в соответствии с Уставом, с тем чтобы заставить Южную Африку выполнить резолюции Организации Объединенных Наций относительно незаконной оккупации Намибии.

67. Наступило время для решительных действий. Те, кто заинтересован в блокировании необходимых инициатив, направленных на то, чтобы заставить Южную Африку выполнять решения Организации Объединенных Наций, должны подумать о том, насколько опасной является их позиция. Ответственность за Намибию возложена на Организацию Объединенных Наций, которая торжественно обязалась помочь намибийскому народу в достижении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии.

68. Государства-члены должны выполнить этот долг.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — г-н Питер Муешиханге, секретарь по внешним сношениям Народной организации Юго-Западной Африки, которого Совет пригласил в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры. Приглашаю его выступить с заявлением.

70. Г-н МУЕШИХАНГЕ (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в начале своего заявления, которое вы и другие члены Совета Безопасности столь любезно позволили мне сделать в ходе этих важных прений по вопросу о Намибии, я хотел бы подчеркнуть, что СВАПО и борющиеся патриоты Намибии чрезвычайно рады и вдохновлены тем, что Совет Безопасности наконец приступил к активному обсуждению серьезного положения, существующего в Намибии.

71. Это первое обсуждение в Совете сложной проблемы Намибии, существующей с 1978 года, когда Совет единогласно принял резолюцию 439 (1978), касающуюся незаконных и фальшивых выборов, проведенных в декабре того года, а также рассмотрел односторонние принудительные

меры в Намибии, введенные преступными узурпаторами-расистами Южной Африки.

72. Тот факт, что Совет Безопасности проводит свои заседания, является политической победой для нас — СВАПО — и других прогрессивных сил, которые ведут многостороннюю борьбу в различных зонах и на различных уровнях против господства империализма, колониального угнетения и расистской реакции. Эти же силы смерти, разрушений и тьмы на протяжении последних четырех лет прибегали к различного рода маневрам и дезинформации для того, чтобы исказить и подорвать в Совете Безопасности все усилия, направленные на прекращение преступлений и несправедливостей, совершаемых против народов и стран юга Африки расистами и их сторонниками.

73. В результате этого Совет Безопасности был парализован и преднамеренно заведен в тупик, что поощряло режим Претории продолжать политику государственного терроризма, политического угнетения, а также предпринимать другие всевозможные незаконные акты запугивания и неокониализма в оккупированной Намибии.

74. Именно в этом заключалась стратегия стран НАТО, тех стран, которые являются основными торговыми партнерами и пособниками апартеида Южной Африки. В этой связи следует отметить, что на 22 апреля в Лондоне намечено проведение контрзаседания основных членов НАТО — западной пятерки, как предполагается, «для рассмотрения будущих действий» по Намибии. Это весьма характерная черта позиции Запада. Каждый раз, когда созывается заседание Совета Безопасности, объявляется либо о каком-то новом шаге западных стран, либо заявляется, что африканские государства и их друзья должны воздерживаться от того, что называется конфронтацией и вместо этого должны поощрять сотрудничество в деле так называемого мирного решения вопроса о Намибии.

75. Примечательно, что именно национально-освободительные движения и их сторонники призываются «воздерживаться от требований» или «проявлять умеренность в своих требованиях» к Совету Безопасности в отношении принятия мер. Таких событий было так много в течение ряда лет, что их трудно назвать случайными. Упомянутая встреча в Лондоне не является исключением с точки зрения времени ее проведения и ее целей. Это скорее проявление хорошо рассчитанной стратегии, направленной на то, чтобы выиграть время для фашистского режима Южной Африки и по-прежнему обеспечивать интересы капиталистических держав и их гигантских транснациональных корпораций на юге Африки.

76. Несмотря на зловещие заговоры и раздающиеся здесь диатрибы, я, оглядывая этот зал, черпаю уверенность в том факте, что в текущих прениях принимают участие так много министров иностранных дел и других высокопоставленных политических деятелей дружественных стран. Для нас это источник большого удовлетворения и проявление поддержки и солидарности с нашей наци-

ональной борьбой за скорейшее полное освобождение.

77. За последние четыре года более чем в какой-либо другой период нашего длительного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций терпение наших руководителей и участников борьбы подверглось испытанию. Эти годы оказались годами больших тягот и горестей для нас, хотя мы знаем, что свобода достается ценой страданий и жертв. Сталкиваясь с постоянными провокациями, которые зачастую вели к гибели людей и разрушению ценной собственности, мы улучшили политическое руководство и расширили масштабы того, что может характеризоваться как государственный подход.

78. Нельзя отметить без иронии, что именно в этот период, начавшийся с широко разрекламированной «западной инициативы» [S/12636], о которой много говорилось, инициативы, которая, как предполагалось, должна была привести к проведению свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций и затем к обеспечению независимости и национального суверенитета Намибии, было не только подорвано доверие и не выполнены обещания, но был нанесен ущерб престижу Организации Объединенных Наций и извращена ее особая ответственность за Намибию. Южная Африка была спасена в результате применения тройного вето.

79. Прежде всего, вопрос о Намибии является конкретным и ясным вопросом о деколонизации и незаконной оккупации. Патриоты Намибии и все другие антиколониальные слои нашего населения не требуют ничего иного, как обеспечения скорейшей и неограниченной свободы и национального и социального освобождения всей Намибии, включая наши Уолфиш-Бей, Пенгуин и другие прибрежные острова. Это в сущности требование, которое давно уже стало священным делом Организации Объединенных Наций, ибо принципы и цели Устава, резолюции и решения Организации, консультативные заключения Международного Суда и широкое развитие принципов международного права, касающихся деколонизации и осуществления всеми угнетенными странами и народами их неотъемлемого права на самоопределение, требуют от государств — членов этой великой Организации поддерживать СВАПО и патриотов Намибии, которые оказывают сопротивление в своей собственной стране иностранному колониальному угнетению и незаконной оккупации со стороны хунты африканеров.

80. Почти 15 лет назад после прекращения всех административных полномочий, осуществлявшихся до этого Южной Африкой в отношении Намибии, Организация Объединенных Наций торжественно взяла на себя обязательство поддерживать угнетенный народ Намибии вплоть до достижения этой территорией подлинной независимости [резолюция 2145 (XXI)]. Поэтому для нас является аксиомой, что это торжественное обязательство остается в силе и требует своего выполнения.

81. Это уже не является камнем преткновения и не должно никогда порождать каких-либо новых обсуждений того, кому принадлежат власть и ответственность, которые подрываются и игнорируются; Организация Объединенных Наций имеет эту власть и эту ответственность. В равной мере ясно и широко известно, что преступником является проводящая политику апартеида Южная Африка, которая продолжает открыто мешать деколонизации Намибии, увековечивает незаконную оккупацию и государственный терроризм в оккупированной Намибии, а также постоянно совершает акты агрессии и неспровоцированного военного нападения против независимых африканских государств региона.

82. Еще в 1976 году международное сообщество, побуждаемое СВАПО и дружественными «прифронтовыми» странами, поддерживающими нас, призвало к проведению международной кампании с целью наказания режима буров за его безжалостное подавление политических чаяний народов Намибии и Южной Африки, за нарушение их национальных прав и прав человека и за сохранение незаконного правления в Намибии так же, как и за репрессии в отношении большинства южноафриканского народа, осуществляемые путем жестокой политики и практики системы апартеида.

83. К тому времени, то есть к 1976 году, мужественный народ Намибии уже на протяжении 56 лет жил в условиях жесточайшей и самой антигуманной деградирующей колониальной системы, которая еще более усугубилась в результате захвата власти неогитлеровской, состоящей целиком из белых, националистической партией, возглавляемой тайным Брудербондом.

84. Данная кампания была направлена на изоляцию и наказание расистской Южной Африки; она заключалась в том, чтобы ввести против Южной Африки полные экономические санкции согласно положениям главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

85. Победы, одержанные в Индокитае, и победы, одержанные в Африке революционными силами бывших колоний фашистской Португалии, а также успехи борьбы народов юга Африки создали позитивный политический климат для целенаправленных международных усилий по достижению свободы и освобождению остальной части Африки, имеющих целью остановить расхищение природных ресурсов иностранными деловыми кругами, осуществляемое в ущерб интересам африканских масс.

86. Если говорить откровенно и прямо, то сегодня было бы недооценкой заявить, что расистские узурпаторы, действиям которых должен был быть положен конец еще четыре года назад в результате выражения коллективной воли международного сообщества, получили возможность продолжать эти действия; они цинично похваляются тем, каким якобы жизненно важным является их режим для существующих международных и региональных экономических отношений.

87. Оглядываясь на прошедшие четыре года, мы сейчас можем сказать, что то, что первоначально было представлено в качестве дипломатической инициативы, предпринятой с благими намерениями пятью западными державами, на деле оказалось — скорее по расчету, чем по недочету, — ухищрением, к которому они прибегли с целью смягчить общественное недовольство в интересах Южной Африки. Южная Африка, которая без преувеличения является, очевидно, основным исполнителем политики согласованных интересов основных капиталистических держав и их военно-промышленных и ядерных центров, до сих пор избегает наказания со стороны прогрессивного человечества.

88. Ранее я упоминал о беспрецедентном участии многих министров в обсуждении вопроса о Намибии. Я хотел бы добавить на данном этапе, что текущее обсуждение является эпохальным событием в нынешних условиях, ибо за последнее время в Африке произошел целый ряд крупных событий.

89. 15 марта сего года руководители «прифронтовых» государств и Председатель СВАПО провели совещание на высшем уровне в Луанде. Руководители дали оценку нынешнему положению на юге Африки в целом и в Намибии в частности. Последние попытки подорвать резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности по Намибии, а также попытки, направленные на дестабилизацию и свержение законного правительства Народной Республики Анголы, подверглись решительному осуждению и были отвергнуты. Постоянные намерения Вашингтона оказать помощь ангольским марионеткам и предательским группам, находящимся на службе режима Претории, были охарактеризованы как враждебные действия не только против Анголы, но также против всей Африки и миролюбивого человечества. СВАПО присоединяется к этому глубокому беспокойству, выраженному африканскими лидерами.

90. Всего лишь несколько дней назад на чрезвычайном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран в Алжире было завершено обсуждение вопроса о Намибии в контексте положения, навязанного народу юга Африки фашистскими и агрессивными действиями Южной Африки во всем данном регионе.

91. В работе указанного совещания Координационного бюро приняли участие более 30 министров иностранных дел и другие высокопоставленные должностные лица государств-членов. Это было историческое совещание, которое приняло важнейшие решения в отношении как нынешних, так и будущих нужд борьбы на юге Африки. Для нас в СВАПО это явилось уникальным проявлением дружбы и солидарности с борющимся народом Намибии со стороны подавляющего большинства международного сообщества.

92. Мы приветствуем министров иностранных дел неприсоединившихся стран, решивших на Конференции в Дели созвать чрезвычайное совеща-

ние Координационного бюро, которое, как отметил в заключении своего выступления товарищ Сэм Нуйома, «увенчалось решающим успехом, о котором будет известно и который ясен как друзьям, так и недругам во всех частях земного шара».

93. Я не выполнил бы своего долга, если бы не поблагодарил здесь вновь г-на Бенджедиди Шадли, президента Алжирской Народной Демократической Республики, правительство и, конечно же, братский народ Алжира за все, что они сделали для проведения тщательной подготовки указанного совещания, а также за предоставленные средства и помощь и за присущее им теплое гостеприимство, которое обеспечило этот успех.

94. Я думаю, что заключительное коммюнике, принятое в Алжире, распространено в настоящее время как официальный документ Совета Безопасности [S/14458, приложение]. Данное коммюнике, совместно с общим коммюнике «прифронтных» стран, опубликованным 15 апреля в Луанде, — которое, как я считаю, также должно быть официальным документом Совета [S/14464, приложение], — выражает серьезное возмущение и осуждение политики и упрямства расистской Южной Африки и ряда основных держав НАТО, которые несут ответственность за серьезное положение на юге Африки.

95. В коммюнике Алжирского совещания дружественные страны движения неприсоединения, членом которого имеет честь быть и СВАПО, выразили ясную, категорическую, неизменную и принципиальную позицию по намибийскому вопросу и относительно того, кто является нашими внутренними и внешними врагами, а также приняли программу действий с целью прекращения колониального угнетения и незаконной оккупации в Намибии. Возросшая помощь и поддержка СВАПО, единственного подлинного представителя угнетенного народа Намибии, нашли еще одно новое подтверждение. В этой связи министры решили увеличить материальную, военную, политическую и дипломатическую помощь СВАПО, с тем чтобы позволить ей усилить вооруженную борьбу перед лицом упорного отказа Южной Африки от урегулирования намибийской проблемы путем переговоров.

96. Министры также пришли к выводу, что агрессивная политика и неспровоцированные военные нападения террористического и расистского режима Претории на «прифронтные» государства, его непримиримость и уклончивая позиция перед лицом всеобщего осуждения продолжающейся незаконной оккупации этим режимом Намибии вытекают из фашистского характера этого колониаторского государства, основанного на апартеиде и отказе африканскому народу Южной Африки в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение и создание демократического государства. В соответствии с этим Бюро обратилось с настоятельным призывом ко всему международному сообществу, включая определенных постоянных членов Совета Безопасности, усилить свою

поддержку борьбе народа Южной Африки против апартеида и продолжать или постараться начать оказание полной поддержки движению освобождения, которое, по мнению СВАПО, олицетворяет собой Африканский национальный конгресс Южной Африки, в его борьбе за ликвидацию системы, существование которой представляет серьезную угрозу для международного мира и безопасности [S/14458, пункт 19].

97. Я хотел бы также напомнить здесь о решительной позиции, изложенной в Алжире, согласно которой с учетом ухудшающегося положения на юге Африки вследствие продолжающейся незаконной оккупации Намибии, а также с учетом многочисленных препятствий, создаваемых Южной Африкой, чтобы помешать поискам решения вопроса о Намибии путем переговоров, министры обязались в дальнейшем активно выступать против всех попыток, направленных на искажение характера вопроса о Намибии, который представляет собой проблему деколонизации и незаконной оккупации [там же, пункт 18]. Руководители «прифронтных» государств и президент СВАПО выступили в этой связи с решительным предупреждением, подтвердив в вышеуказанном коммюнике в Луанде от 15 апреля свою неизменную поддержку плану Организации Объединенных Наций, как это предусматривается резолюцией 435 (1978), и подчеркнули настоятельную необходимость осуществления этого плана без каких-либо дальнейших проволочек, уклонений, оговорок или изменений [S/14464, пункт 8].

98. В то же время Координационное бюро осудило и отвергло нынешние попытки представить намибийский вопрос как региональный конфликт, не имеющий международного значения, намеренно не замечать отказ законного оккупационного режима удовлетворить законные требования угнетенного народа Намибии, игнорировать волю Организации Объединенных Наций, ОАЕ, движения неприсоединения и международного сообщества в целом [S/14458, приложение, пункт 18].

99. Как и участники совещания на высшем уровне «прифронтных» государств, Бюро отвергло идею об изменении резолюции 435 (1978) Совета посредством каких-либо поправок, оговорок, ослабления значения ее положений [там же, пункт 9].

100. В соответствии с этим наш патриотический долг заключается в том, чтобы решительно осудить и отвергнуть последние враждебные маневры, направленные против СВАПО и законного правительства Народной Республики Анголы, единственное преступление которого заключается в решении оказывать сопротивление открытым империалистическим и расистским агрессивным актам и скрытым действиям против Анголы, а также угнетению и незаконной оккупации Намибии. Мы знаем, что как Ангола, так и СВАПО пользуются неизменной и всеобщей поддерживающей прогрессивного, миролюбивого и выступающего за справедливость человечества. Мы будем продолжать свою борьбу. Она будет продолжаться, невзирая ни на

какие возможные жертвы, так как мы знаем, что в конечном итоге угнетенные массы добьются победы. Никакие акции государственного терроризма, ни полицейская жестокость, ни попытки дестабилизации, ни вето никогда не замедлят процесса получения Намибией полного освобождения и национальной независимости. Мы также убеждены в том, что вето не может подавить волю и решимость наших патриотов. Ни один народ невозможно вечно держать в рабстве. Победа будет за нами, поскольку это является единственным логическим и неизбежным результатом героической борьбы, которую мы ведем в Намибии за освобождение нашей земли, за восстановление нашей собственности и контроля над естественными ресурсами недр на всей территории Намибии.

101. Теперь я хотел бы вернуться к трагическому положению, сложившемуся в Намибии в результате действий расистского режима буров, поскольку заинтересованные западные государства, вместо того чтобы оказывать давление на Южную Африку, поощряли ее на осуществление целого ряда незаконных односторонних актов на этой территории.

102. Империалистические силы обращают особое внимание на Намибию, но это не раскаяние сторонников расистской Африки и не желание компенсировать ущерб. Намерения их ясны: с одной стороны, они стремятся саботировать и подорвать вооруженную освободительную борьбу, которую ведет Народно-освободительная армия Намибии (ПЛАН) — военное крыло СВАПО, а с другой стороны, отстранить Организацию Объединенных Наций от решения намибийского вопроса или отвести ей самую незначительную роль в этом деле. С этим нельзя согласиться.

103. Вот уже почти четыре года Организация Объединенных Наций и другие организации международного сообщества поставлены перед серьезной дилеммой в связи с вопросом о Намибии. Пятерка западных стран, вопреки обязательству торжественно данному ею весной 1977 года, еще ничего не сделала для освобождения Намибии и, возможно, никогда не проявит для этого политической воли.

104. Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, как и все другие предшествующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, саботировались фашистами Претории, от нее отступали и сами западные державы, несмотря на тот факт, что именно они громко выступили с этой инициативой и грандиозными обещаниями.

105. Все это лишь означает, что прибавились новые годы страданий и жертв намибийского народа к тому печальному периоду порочного управления Намибией целым рядом расистских режимов буров, которые в общей сложности составляют 61 год непрерывного колониального угнетения, политических репрессий и безжалостной эксплуатации. Следует отметить, что расисты Претории неоднократно пренебрегали решениями Организации Объединенных Наций и Международного Су-

да и отказывались сотрудничать с Организацией в деле выполнения ее ответственности по отношению к Намибии и ее народу.

106. Так называемая западная контактная группа, вместо того чтобы убедить расистскую Южную Африку отказаться от незаконной оккупации Намибии, дошла до поощрения Южной Африки в создании в одностороннем порядке в декабре 1978 года фиктивного политического и конституционного органа, а именно — конституционной ассамблеи, чему предшествовали незаконные выборы, финансировавшиеся, организованные и управляемые колониальными расистскими агентами в Намибии.

107. Сегодня положение в Намибии еще более осложнилось. По существу там сложилось серьезное положение. Принуждение и насилие стали в Намибии обыденными явлениями. По сообщениям «Санди телеграф» от 22 марта 1981 года, «численность южноафриканских войск и военизированной полиции в Намибии достигла, как считают, 100 тыс. человек, не принимая в расчет призываемых на месте». С 1 апреля 1981 года был начат процесс «намибианизации». В Виндхукке создана так называемая раздельная территориальная армия, поддерживаемая силами местной полиции и административными учреждениями, а также совет министров, составленный по этническому принципу. Фиктивная национальная ассамблея была облечена дополнительными полномочиями на осуществление соответственно административных и исполнительных функций. Этот преследующий низменные цели, но хорошо продуманный коварный план приобрел таким образом вид некоторой законности. Но мы остаемся убежденными в том, что народные массы этим не обмануть. Мы отчетливо видим, что скрывается за этим фарсом, которому придет конец, когда наступит день возмездия.

108. Кроме того, возрождается знакомая, постыдная колониальная политика «разделяй и властвуй» путем привлечения под дулами винтовок намибийской молодежи к военной службе с тем, чтобы расстреливать и убивать их братьев и сестер, борющихся под знаменем Народно-освободительной армии Намибии.

109. Цель заключается в том, чтобы превратить в основном колониальный конфликт в гражданский конфликт между «хорошими» и «плохими», как это задумали расисты и их пособники. Более того, вся страна стала театром военных действий. Состояние чрезвычайного положения действует по всей стране почти уже десятилетие. Это состояние дел впоследствии усугубилось военным положением, которое позволяет армии и полиции расстреливать и убивать тех намибийцев, которые считаются сторонниками СВАПО или подозреваются в этом. Более того, расистский колониальный губернатор, назначенный преторийской хунтой, получил по декрету чрезвычайные полномочия для управления и объявил о проведении целого ряда незаконных и репрессивных актов.

110. В тщетной попытке заставить замолчать революционный голос народа, голос СВАПО, в Намибии была развязана фашистская кампания террора и запугивания против руководителей и активистов СВАПО, тысячи из которых томятся в тюрьмах, концентрационных лагерях и подвергаются жестокому истязаниям в камерах пыток в различных частях Южной Африки и Намибии.

111. Чтобы показать, что расисты-буры идут на неограниченное осуществление преступных актов, необходимо отметить, что для осуществления грязных маневров и терроризма против местного населения и уничтожения его скота, имущества и посевов используются марионетки и другие колониалистские агенты. Когда местное население оказывает сопротивление таким актам запугивания, его насильно переселяют в другую местность в попытке устрашить и добиться покорности. Для тех, кто не повинуется, исключаются все возможности для получения работы.

112. Разумеется, продолжающаяся незаконная оккупация Намибии руководителями тайного Брудербонда создает уникально благоприятные возможности для безжалостного расхищения минеральных богатств земных недр и морского дна не только для использования в настоящее время, но и для создания запасов. Транснациональные корпорации присваивают все сверхприбыли, которые уходят в Южную Африку и за рубеж и не оставляют намибийским крестьянам и рабочим ничего, кроме цепей, пота и тяжелого труда в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴.

113. Часто указывается, что оккупированная Намибия используется вновь и вновь в качестве плацдарма для совершения актов военного нападения и других актов агрессии против «прифронтовых» государств, особенно против Народной Республики Анголы и Республики Замбии. Осуществляя эти враждебные акты провокаций и разрушений, фашисты-буры вербуют для активного участия наемников в Соединенных Штатах, Франции, Соединенном Королевстве, Федеративной Республике Германии и Австралии.

114. Ренегаты и контрреволюционные бандиты из Национального союза за полную независимость Анголы, которые размещаются на военных базах в Намибии вместе с так называемыми южноафриканскими силами обороны, также используются для подрывных действий и дестабилизации в регионе. Следовательно, не только в Намибии, но и во всем районе юга Африки создалась ситуация, которая серьезно угрожает международному миру и безопасности.

115. На этом фоне, который можно охарактеризовать как бомбу с часовым механизмом, должно быть всем нам ясно, что расистская Южная Африка, поощряемая и поддерживаемая основными державами НАТО, почти закончила создание неокOLONиальной администрации в Намибии. Но это марионеточное образование, состоящее из фик-

тивного совета министров, который возглавляют бывший колониальный чиновник и богатые фермеры-африканеры, обогащающиеся благодаря привилегированному положению белого человека на территории, управляемой на основе дискриминационных и репрессивных законов и политики апартеида, исчезнет точно так же, как группа Музорева-Смита исчезла в Зимбабве, несмотря на огромную финансовую и материально-техническую поддержку расистов и других иностранных пособников.

116. С самого начала этих прений мы были свидетелями странного спектакля: этот высокий Совет просили разрешить представителям так называемого Демократического альянса Турнхалле, то есть марионеточной группе, созданной Южной Африкой и пользующейся покровительством западных постоянных членов, участвовать в этих прениях. Мы были в смятении. Это был политический акт, представленный как процедурный вопрос. Любое утверждение о существовании различия между так называемым Демократическим альянсом Турнхалле, фальшивой национальной ассамблеей, и образованным по этническому признаку советом министров является лицемерным. Все это одно и то же, это незаконные неокOLONиалистские образования, служащие интересам представителей апартеида, колониализма и иностранных деловых кругов. СВАПО полностью согласна с убедительными и неоспоримыми доводами, которые выдвигались в ходе обсуждения, а именно, что разрешать марионеткам и предателям выступать перед Советом Безопасности означало бы нарушать положения резолюции 439 (1978), согласно которым эти образования являются незаконными и недействительными. Вызывает глубокое сожаление, что обсуждение вопроса об этой непредставительной группе было навязано Совету через «черный» ход. Тот факт, что этим элементам покровительствует конкретная группа стран, является напоминанием о скандале с Музоровой и ясным свидетельством того, кто они такие и чьим интересам служат.

117. СВАПО удивлена тем, что ответственные правительства считают необходимым повторять фиаско Женевы, где марионетки были выпущены для того, чтобы оскорблять, чернить и упрекать Организацию Объединенных Наций, включая уважаемого Генерального секретаря, ОАЕ и СВАПО. В этом контексте мы приняли к сведению многословное упоминание представителем Соединенных Штатов Америки о выборах в соответствии с резолюцией 435 (1978) и его фразу о том «будут ли вообще такие выборы проведены» [2267-е заседание, пункт 34]. Я больше не буду останавливаться на этом вопросе.

118. СВАПО признательна за то, что притязания марионеток получили отпор, и просьба, поступившая от их имени, была отклонена.

119. Прежде чем закончить, я хотел бы сообщить Совету и всему миру, что даже в настоящий момент совершаются убийства, похищения намибийцев и проводится кампания запугивания ра-

систской армией и полицией в северной части Намибии. Получаемые нами сообщения свидетельствуют об очень серьезном положении в районе Ошакати, Омбаланту, Каокофелд и Окаванго. Таков характер стратегии военных нападений и дипломатии репрессий. Друзья Южной Африки встретились в Лондоне, стремясь выработать линию поведения, чтобы парировать развернувшиеся здесь прения. В то же время фашиствующие силы оккупационного режима убивают и увечат угнетаемых жителей Намибии.

120. Намибийские патриоты и все прогрессивное и миролюбивое человечество следят за обсуждением в Совете Безопасности и хотят знать, будут ли решения, которые на этот раз примет Совет, соответствовать нынешнему серьезному положению в Намибии и вокруг этой территории.

121. В заключение я хотел бы сказать, что мы явились сюда, в Совет, с этими обвинениями и с длинным перечнем преступлений и нарушений, с тем чтобы обратиться к членам Совета с настоятельным призывом найти способ покончить со всеми этими несправедливостями. В конечном счете, именно эта историческая и особая ответственность Организации Объединенных Наций наталкивается на пренебрежение и отвергается в Южной Африке. Совет должен сыграть ведущую роль в том, чтобы урегулировать положение в Намибии.

122. Мы присоединяемся к подавляющему большинству человечества, призывающего к вынесению всеобъемлющих обязательных санкций, включая эмбарго на нефть, против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Мы знаем о связанных с этим прямых или косвенных угрозах, но мы убеждены в том, что пожелания большинства в Совете не могут постоянно наталкиваться на право силы, чаще чем нужно применяемого меньшинством, поддерживающим статус-кво в южной части Африки. Поэтому мы считаем оправданным призыв о созыве чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, если Совет Безопасности не сможет принять предлагаемые меры.

123. Я благодарю вас, г-н Председатель, а также членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить от имени СВАПО и от имени борющихся патриотов Намибии.

124. Борьба продолжается. Мы победим.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — союзный секретарь по иностранным делам Югославии г-н Йосип Врховец. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

126. Г-н ВРХОВЕЦ (Югославия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к предшествовавшим мне ораторам, высказывавшим уверенность в том, что ваша мудрость, дипломатическое умение и опыт помогут успеху рассмотрения этого очень важного и сложного вопроса повестки дня Совета Безопасности. Нет нужды напоминать о том, что вы представляе-

те страну, с которой моя страна поддерживает очень добрые и дружественные отношения.

127. Мы придаем особое значение этой серии заседаний Совета Безопасности. Обсуждаемый нами вопрос охватывает вопрос об угрозе международному миру и безопасности. Как известно, в таких случаях все органы всемирной Организации должны действовать эффективно согласно их обязательствам по Уставу ООН. Международное сообщество справедливо ожидает этого.

128. Поручив совещанию на уровне министров Координационного бюро рассмотреть вопрос о Намибии и принять соответствующие решения, движение неприсоединения руководствовалось именно этими соображениями.

129. Я прибыл сюда вместе с другими министрами непосредственно с совещания Координационного бюро движения неприсоединения, состоявшегося на прошлой неделе в Алжире. Неприсоединившиеся страны, всегда всесторонне поддерживавшие решения Организации Объединенных Наций по Намибии, вновь доказали, что они применяют ответственный и конструктивный подход к делу решения международных проблем. На совещании в Алжире был принят заключительный документ, основанный на полном соблюдении решений Организации Объединенных Наций, и рекомендованы меры по ускорению осуществления этих решений [S/14458, приложение].

130. С разрешения Совета я хотел бы сейчас сослаться на некоторые существенные элементы этой проблемы, которые, по нашему мнению, относятся к проводимому Советом рассмотрению. Я хотел бы также изложить взгляды моей страны относительно роли и обязанностей Совета в этой связи.

131. В вопросе о Намибии мы несомненно имеем дело с проблемой деколонизации. Ее окончательное решение является долгом международного сообщества согласно принципам Устава. Попытка представить эту проблему как элемент конфронтации между Востоком и Западом является маневром Южной Африки, направленным на то, чтобы использовать нынешнюю международную напряженность для продления ее оккупации Намибии и ее господства в южной части Африки.

132. Мы глубоко убеждены в том, что такая попытка должна быть решительно отвергнута, потому что, допустив ее, мы встанем на неверный и опасный путь. Мы считаем, что Совет принял правильное решение, не допустив за стол Совета представителей так называемого Демократического альянса Турнхалле, иначе здесь имела бы место игра: противопоставление одной демократии другой.

133. Я думаю, что никто из нас не сомневается в том, что существует международный консенсус относительно необходимости обеспечения подлинной независимости для Намибии. Однако одной словесной поддержки недостаточно. Сейчас необходимы конкретные шаги и меры для того, чтобы

гарантировать осуществление решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

134. Мы глубоко озабочены определенными намерениями, направленными на то, чтобы не допустить выполнения признанных в международном плане обязательств в отношении Намибии.

135. Как известно, Организация Объединенных Наций еще в 1966 году на основе резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи прекратила действие мандата Южной Африки в отношении Намибии. На следующий год Организация Объединенных Наций приняла на себя непосредственную ответственность за Намибию, создав Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, наделив его полномочиями на управление этой территорией [*резолюция 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи*].

136. Это решение было принято в соответствии с принципами Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. С тех пор прошло много лет. За этот период времени Организация Объединенных Наций приняла целый ряд решений и рекомендаций с целью создания условий для достижения независимости народом Намибии.

137. В своих резолюциях Организация Объединенных Наций впоследствии подтвердила неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость; признала законность борьбы намибийского народа с помощью всех средств, находящихся в его распоряжении, против незаконной оккупации страны; признала СВАПО в качестве единственного подлинного представителя намибийского народа и предоставила ей статус наблюдателя в Организации Объединенных Наций; потребовала уважения национального единства и территориальной целостности Намибии и сохранения ее природных ресурсов; провозгласила недействительными выборы, направленные на достижение так называемых внутренних решений, и приняла целый ряд решений и рекомендаций, призывающих государство-члены содействовать изоляции Южной Африки путем эмбарго и санкций.

138. В этой связи я хотел бы напомнить заключение Международного Суда от 1971 года¹, согласно которому присутствие Южной Африки в Намибии объявляется незаконным и всем государствам — членам Организации Объединенных Наций рекомендуется воздерживаться от любых действий, которые бы привели к признанию факто оккупации Намибии Южной Африкой.

139. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли десятки резолюций по вопросу о Намибии. Наконец, Совет Безопасности в своих резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) принял План Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии. Важно подчеркнуть, что данный план был инициативой так называемой контактной группы [S/12636]. План предусматривал проведение выборов под наблюдением

и контролем Организации Объединенных Наций, что позволило бы выбранным представителям намибийского народа создать законодательную ассамблею, которая приняла бы конституцию новой страны.

140. Результат этих усилий Организации Объединенных Наций, которые пользовались полной поддержкой всех ее членов, хорошо известен. Три года спустя вместо проведения справедливых и свободных выборов мы являемся свидетелями полного провала совещания, проходившего в Женеве в январе сего года.

141. Сейчас мы являемся свидетелями высокомерного игнорирования южноафриканским расистским режимом Организации Объединенных Наций и международного сообщества, режимом, который продолжает свою наглую и беспощадную оккупацию Намибии. Более того, мы являемся свидетелями таких различных попыток обойти и выхолостить план Организации Объединенных Наций по Намибии, как проведение конституционной конференции перед началом выборов. Это, на наш взгляд, противоречит обязательствам, которые взяла на себя Организация Объединенных Наций, а также суверенному праву народов свободно решать свою судьбу.

142. Встает вопрос, почему принцип справедливых и свободных выборов должен быть принесен в жертву в случае с Намибией при том, что он является одним из самых высоких идеалов подлинной демократии? Все это таит в себе опасность для плана Организации Объединенных Наций по Намибии, который может превратиться просто в клочок бумаги.

143. Нельзя не задаться вопросом, почему Организация Объединенных Наций не смогла принять мер в условиях, когда речь идет о ее прямой ответственности. Неся юридическую ответственность за Намибию, Организация Объединенных Наций обязана обеспечить ее независимость. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии превратился в орган, который отвечает за управление Намибией. Это ясно показывает, что вопрос независимости Намибии должен решаться в рамках Организации Объединенных Наций. Следовательно, любые попытки решить данную проблему вне Организации Объединенных Наций противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим решениям этой всемирной организации. Поэтому такие попытки неприемлемы.

144. Однако вместо того, чтобы выполнить решение Организации Объединенных Наций, Южная Африка продолжает совершать действия, которые нельзя квалифицировать иначе, как представляющие серьезную угрозу международному миру и безопасности.

145. Южная Африка продолжает незаконную оккупацию Намибии, совершая акты репрессий и жестокости по отношению к народу Намибии. Посредством так называемых внутренних реше-

ний Южная Африка пытается создать марионеточный режим, предоставив ему видимость законности, добиваясь для этого поддержки западных стран.

146. Южная Африка продолжает эксплуатировать природные ресурсы Намибии, действуя рука об руку с транснациональными монополиями. Она использует намибийский уран для разработки ядерной технологии в военных целях и тем самым создает новую угрозу международному миру и безопасности. Расистский режим пытается разрушить национальное единство Намибии путем бантустанизации и нарушить территориальную целостность Намибии путем аннексии Уолфиш-Бея и намибийских островов. Она продолжает жестокую политику расизма и апартеида по отношению к большинству народа Южной Африки, лишая его основных национальных и человеческих прав.

147. Южная Африка продолжает использовать территорию Намибии в качестве плацдарма для совершения актов агрессии против соседних «прифронтовых» государств, проводит политику государственного террора и сеет страх в попытке подорвать стабильность этих стран и их твердую решимость оказать сопротивление агрессивной политике и господству расистского режима. Тем самым южноафриканский расистский режим продолжает упорно и нагло игнорировать Организацию Объединенных Наций и все международное сообщество. Нет сомнения в том, что такая политика чревата опасными и далеко идущими последствиями не только для стабильности и безопасности Африки, но также и всего мира. Это лишь может усугубить напряженность международных отношений и поставить нас на грань новой холодной войны.

148. Мы глубоко озабочены этими событиями. Мы не можем допустить, чтобы расистский режим в Южной Африке шантажировал нас.

149. Африка хочет быть уверена в том, что старый колониализм вместе с расизмом и апартеидом не будет заменен новыми формами господства и эксплуатации. В этом Африка и ОАЕ могут рассчитывать на полную и решительную поддержку движения неприсоединения. Ликвидация колониализма было придано первостепенное значение в политической программе движения еще на первой конференции, проходившей в Белграде 20 лет назад, — этот приоритет остается в силе и в настоящее время.

150. В этой связи требования всеобъемлющих применяемых в обязательном порядке санкций в соответствии с главой VII Устава должны рассматриваться как красноречивое доказательство решимости этого Совета, и Организация Объединенных Наций в целом выполнит свое обязательство в отношении обеспечения неотъемлемого права народа Намибии на самоопределение и независимость, а также обязательство в отношении сохранения международного мира и безопасности.

151. Международное сообщество не может впредь мириться с существующим кризисом в На-

мибии, который увековечивает страдания намибийского народа и оказывает дестабилизирующее воздействие на весь африканский континент. Все дальнейшие проволочки с принятием необходимых мер позволят Южной Африке выиграть время для достижения внутренних решений.

152. СВАПО красноречиво продемонстрировала свою государственную и политическую мудрость, приняв план Организации Объединенных Наций и проявив готовность участвовать в политическом процессе, ведущем к подлинной независимости Намибии. Поддержка Организацией Объединенных Наций СВАПО является частью усилий, направленных на осуществление тех принципов, во имя которых была создана Организация Объединенных Наций.

153. Мировая история и история борьбы за деколонизацию, в частности, показывают, что все попытки решать проблемы без учета подлинных чаяний народов обречены на провал. Подобные попытки неизбежно ведут к усугублению положения в данном регионе и за его пределами. Они ведут к вмешательству со стороны неафриканских государств. Обеспечение независимости Намибии, отвечающее подлинным чаяниям народа, является поэтому исторически неизбежным. Народ Намибии имеет законное право добиваться свободы путем вооруженной борьбы.

154. Эта истина была подтверждена в случае с Зимбабве. Победоносная освободительная борьба ее народа создала все необходимые условия для достижения подлинной независимости Зимбабве и ее независимого развития. В то же время обретение независимости Зимбабве содействовало укреплению безопасности и стабильности в этом регионе и в Африке в целом.

155. Организация Объединенных Наций также имеет обязательства в отношении «прифронтовых» государств, которые являются объектом постоянных актов агрессии, совершаемых южноафриканским расистским режимом. Окончательное решение проблемы Намибии явилось бы наиболее конкретным вкладом в обеспечение безопасности «прифронтовых» государств. До тех пор, пока этого не сделано, необходимо оказывать всеческую поддержку и помощь этим странам.

156. В заключение я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его неустанные усилия в деле претворения в жизнь плана Организации Объединенных Наций по Намибии.

157. Международное сообщество ожидает, что Совет Безопасности в ходе текущих прений примет меры, ведущие к решительному и последовательному осуществлению резолюции Совета Безопасности 435 (1978). Все меры, которые решит принять Совет в этой связи, должны способствовать скорейшему достижению независимости Намибией под эгидой Организации Объединенных Наций.

158. Что касается Югославии, то мы пришли сюда с доброй волей и полностью готовы принять

участие в осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций. Моя страна будет по-прежнему оказывать полную помощь и поддержку СВАПО в ее справедливой борьбе за право на самоопределение народа Намибии и будет активно поддерживать все меры, которые примет Совет Безопасности в этих целях.

Заседание закрывается в 13 час. 55 мин.

Примечания

¹ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

² A/36/116 и Согг. 1, пункт 46.

³ Там же, пункты 44—46.

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24, том I, дополнение II.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
